



アイヌタイムズ

第 49 号

2010 年 1 月 15 日 (金) アイヌ語ペンクラブ

アイヌタイムズ第 49 号(2010 年 1 月 15 日発行)からアイヌ語抜粋
著者: 横山裕之

"レラ・チセ" イサム

(アイヌ イタク [アイヌ語])

2009 パ 11 チュプ 7 ト タ、東京 オロ ウン アイヌ プリ アニ イペ ウシ "レラ・チセ" イサム ルウエ ネ。15 パ ウトウルタ アン。1993 パ タ コクレン "国際先住民年" カラ ルウエ ネ。ネ ヒ タ、東京 オロ ウン アイヌウタラ 団体 "レラの会" アナク 日本 モシリ オロ ウン ウタラ オロ ワ イチエン エウン ケライ ワ、"レラ・チセ" カラ ルウエ ネ。1994 パ タ 早稲田 オロ タ カラ ワ、2000 パ タ チセ トゥブテ ワ、中野区新井 オロ タ アシンノ カラ ルウエ ネ。北海道 オロ タ オカ プクサ ネヤ ユク カムネヤ アニ スケ ワ アン ルウエ ネ。オロ タ アイヌイタク アイエパカシヌ ヒ カ アン、ホリッパアン ヒ カ アン、カムイノミアン ヒ カ アン ルウエ ネ。コロカ 不況 アン ワ、オロ タ ノオカ シネ ウェ クル ウタラ ソモ アラキ ワ シラン クス、ネブキ オケレ クニ ケウトウムオシツチ ウレ ルウエ ネ。ネ ミセ コロ クル 松田弘治 ニシパ エネ ハワン ヒ;"ネブキ コケレ エアシリキ クス クヤ イエラムポキウエン ルウエ ネ。コロカ、タン 店 アン クシケライポ、オロ タ エネ アイヌウタラ オカ ヒ アヌカラヤラ エアシカイ ナン コロ セコロ クヤイヌ。" セコロ ハウエアン。

「レラ・チセ」が閉店しました

(日本語)

11 月 7 日に東京の「レラ・チセ」というアイヌ料理店が閉店しました。15 年間営業していました。

1993 年に国連が「国際先住民年」を作りました。その時に、東京のアイヌ民族の団体「レラの会」が、全国の人々からお金を出してもらって、「レラ・チセ」を作りました。

1994 年に早稲田に開店し、2000 年には中野区新井に新装開店しました。

北海道にあるギョウジャンニクやエゾシカ肉などで料理を作っていました。そこでは、アイヌ語を勉強したり、踊りや、カムイノミもありました。

しかし、不況下で料理が売れなくなってから、仕事をやめることを決めました。

店長の松田弘治さんは、「閉店しなければならないことは残念だ。店があったことでアイヌ民族の存在を知ってもらう役割を果たすことができたと思う」と話していました。

トピックス

萱野茂二風谷アイヌ資料館 オロ ウン 公式
ホームページ

トピックス

萱野茂二風谷アイヌ資料館の公式ホームペー
ジ

萱野茂二風谷アイヌ資料館 オロ ウン 公式
ホームページ チカラ ルウェ ネ。

萱野茂二風谷アイヌ資料館の公式ホームペー
ジを作りました。

http://www.geocities.jp/kayano_museum/index.html (日本語)

テ ワノ アシリ ホームページ チカラ クス
ネ。

これからも新しいホームページを作るつもりで
す。

アイヌタイムズをご購入していただける方がお知り合いでいらっしゃいましたら、お声をかけてい
ただけると大変うれしく思います。

購読連絡先: 〒055-0101 北海道平取町二風谷 80-25 萱野志朗(宛)

購読料: 1500 円 (4 号ごと/アイヌ語版のみ)

2300 円(4 号ごと/アイヌ語版と日本語版)

読者からの投稿募集:

(連絡先): 〒047-0033

浜田隆史(宛)

北海道小樽市富岡 1-32-136

電子メール: otarunay@yahoo.co.jp

ウェブページ: <https://otarunay.at-ninja.jp/taimuzu.html>

注)アイヌタイムズの著作権は、アイヌ語ペンクラブにあります。

注)1. 赤字は、アイヌ語です。

2. 赤字のイタリック文字は、日本語由来のアイヌ語外来語です。